



# CERTIFICADO FITOSANITARIO PHYTOSANITARY CERTIFICATE



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO

Document No: 202102536102

Expedient: 210790001710

N° 912063

DOJ4RJ3X23AI



ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA DEL  
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF  
PERU

A : ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA  
TO : PLANT PROTECTION ORGANIZATION  
DE(OF) : CHINA

## DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO - DESCRIPTION OF CONSIGNMENT

|  |   |   |
|--|---|---|
| Nombre y dirección del exportador - <i>Name and address of exporter</i><br>SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - AV. JAVIER PRADO ESTE NRO. 560 INT. REF. (AV. JAVIER PRADO ESTE NRO.560 INT. 1801A) LIMA LIMA<br>SAN ISIDRO - PERU                                  |   |   |
| Nombre y dirección declarados del destinatario - <i>Declared name and address of consignee</i><br>SHENZHEN HARVEST-TIME IMP. & EXP. CO., LTD. - Rm1308 -1310, Yueyun Building, South Wenjin Road Luohu District, Shenzhen, China USCI:<br>914403007634768597 |   |   |
| Cantidad declarada y nombre del Producto - <i>Declared quantity and name of product</i><br>22,880.000 KG - MANDARIN, fresh fruit   | Nombre botánico de las plantas - <i>Botanical name of plants</i><br>Citrus reticulata |   |
| Número y descripción de bultos - <i>Number and description of packages</i><br>2288 BOXES   | Marcas distintivas - <i>Distinguishing marks</i><br>SAMI                              |   |
| Lugar de Origen - <i>Place of Origin</i><br>LA LIBERTAD-PERU   | Medios de transporte declarados<br><i>Declared means of conveyance</i><br>MARITIME    | Punto de entrada declarado - <i>Declared point of entry</i><br>SHENZHEN |

Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenadas reglamentarias.

This is to certify that plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests.

## TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN - DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT

|   |   |
|---|---|
| Fecha - <i>Date</i> 06/17/2021  | Tratamiento - <i>Treatment</i> COLD TREATMENT   |
| Producto químico (ingrediente activo) - <i>Chemical product (active ingredient)</i> | Concentración - <i>Concentration</i>  |
| Duración y temperatura - <i>Duration and temperature</i><br>21 DAYS to 2.22- °C     | Información adicional - <i>Additional information</i><br>OR LOWER TEMPERATURE- IN TRANSIT |

El titular es responsable de cautelar la integridad del documento. Quedando prohibida su comercialización, alteración, adulteración, falsificación o cualquier enmendadura que se efectúe en su contenido. El SENASA se reserva el derecho de iniciar las acciones civiles o penales que corresponda.

## DECLARACIÓN ADICIONAL - ADDITIONAL DECLARATION

The consignment is in compliance with requirements described in the Protocol of phytosanitary requirements for the export of citrus from Peru to China and is free from quarantine pests of concern to China.

Number of Seal SENASA : 136135

Number of container : MNBU-032170-3

Fecha de inspección 06/17/2021

Date of inspection:

Nombre del funcionario autorizado CORTEZ MONTANO MAX ROBERT

Name of authorized officer:

Lugar y fecha de expedición LA LIBERTAD, THURSDAY, JUNE 17, 2021

Place and date of issue:



Firma y Sello (Signature and Stamp)

El SENASA, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado.  
No financial liability with respect to this certificate shall attach to SENASA or to any of its officers or representatives.

Este certificado ha sido adoptado por el Perú por Resolución Legislativa N° 21175, concordante a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria de la FAO



Ministerio de Agricultura  
**SENASA**  
 Servicio Nacional de Sanidad Agraria  
**PERU**

**CARTA DE INSTRUCCIONES PARA EL CAPITAN**  
**China Inspection and Quarantine Organization CIQ**

Instructions to the Master of M/V CORNELIUS MAERSK  
 The fruit loaded on board this vessel in the refrigerated compartments  
MNBU 032170-3 or containers

(list container number on attachment) and identified by the enclosed documents is to receive cold treatment while enroute to the **People's Republic of CHINA** in accordance with the requirements of General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China AQSIQ.

The treatment consists of two parts:

- (1) Cooling the fruit down to the selected treatment temperature.
- (2) Holding the fruits at or below the selected cold treatment temperature of the stipulated number of days

The temperature recording instrument must be in operation during the entire precooling and treatment period so as to provide a continuous record of the fruits pulp and air temperatures.

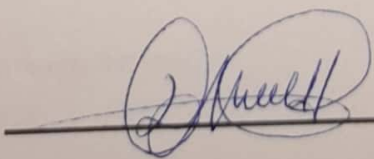
Printouts of each sensor (air and pulp) are required at least once every hour during the precooling and treatment. All equipment must be in working order when leaving the Port of Departure of the treatment will fail. **VESSELS:** both pulp and air sensor reading **\*MUST\*** remain within prescribed treatment schedule in order to achieve a successful cold treatment. The recording shall not be terminated until so directed by the CIQ clearance official at first port of arrival in **CHINA**.

The vessel's officer, responsible for the in transit cold treatment, should continuously review the temperature record and sign the chart or log sheet at least once each 24 hour period, noting the date and time.

One set of accompanying document should be turned over to the CIQ clearance official, and one is for your records.

To be filled in and initialed by issuing official.

| FRUITS TEMPERATURE     | FRUITS TEMPERATURE     | Nº OF DAYS     |
|------------------------|------------------------|----------------|
| Temp. Fahrenheit       | Temp. Celsius          |                |
| <b>35.9 °F O MENOS</b> | <b>2.22 °C O MENOS</b> | <b>21 DAYS</b> |

Signature: 



Date: 06/17/2021

Title: ING. JUAN DE DIOS MEDINA HUANES



MINISTERIO DE AGRICULTURA  
**SENASA**  
 Servicio Nacional de Sanidad Agraria  
 PERU

Anexo 05

**CERTIFICATE OF LOADING AND CALIBRATION FOR COLD TREATMENT  
 IN SELF REFRIGERATED CONTAINER**

COUNTRY OF ORIGIN PERU

LOCATION OF LOADING LT MULTI SERVICES S.A.C.

NAME OF CARRIER CORNELIUS MAERSK

CONTAINER NUMBER MNBU 032170-3

COMMODITY MANDARIN N° OF CASES 2288

TYPE OF AIR DELIVERY BOTTOM

TYPE OF LOADING PATTERN SOLID BLOCK

RECORDING INSTRUMENT TYPE MICROLINK MODELO: 3

SERIAL NUMBER 04273552

PRINT INTERVAL 60 MINUTES / 1 HOUR

SENSOR CALIBRATION (AT 32°F, (0°C))

| SENSOR N° | TEST |     |     | CORRECTION FACTOR | LOCATION                  |
|-----------|------|-----|-----|-------------------|---------------------------|
|           | 1    | 2   | 3   |                   |                           |
| 1         | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0               | PALLET NUMBER FIRST       |
| 2         | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0               | PALLET NUMBER SEVENTEENTH |
| 3         | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0               | PALLET NUMBER EIGHTEENTH  |

RECORDING INSTRUMENT TYPE 08:42

START LOADING 08:47 END LOADING 09:22

PULP TEMPERATURE AT LOADING MIN: 0.7 °C MAX: 0.9 °C

CONTAINER SEAL NUMBER SENASA N° 136135

DATE : 06/17/2021

CERTIFYING OFFICIAL

SIGNATURE



*[Handwritten Signature]*

ING. JUAN DE DIOS MEDINA HUANES

TITLE : Inspector